



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/186
24 February 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年2月22日

塞拉利昂常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函转递 1999年2月21日艾哈迈德·泰詹·卡巴总统在
弗里敦发表的题为“告全国同胞书”的文件(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办
常驻副代表
大使
福德·戴博(签名)

附件

1999年2月21日,星期日

告全国同胞书

公民同胞们,

两星期前,我向你们介绍了革命联合阵线(联阵)叛乱分子及其盟友野蛮入侵我国首都后我国的安全情况。那时我向你们保证说,西非国家经济共同体监测组(西非监测组)、我们的民防部队和其他爱国力量已经成功地将入侵者赶出首都,而且我们的部队已经控制了局势。

今天,想想我们所经受的一切,我们可以自信地说,弗里敦及其周围地区已度过了最糟的日子。我还可以说,我国其他一些地方也同样如此。虽说叛乱分子及其盟友仍在那里零星但确是精心策划地对无辜人民施加恐怖和破坏行径,我们在抵抗内外联合侵略的斗争中取得了进展。今天的塞拉里昂比过去一段时间更安全,对此我们无论如何不应有任何怀疑。

但是,我们不能自满。我们不能掉以轻心,不能说生活已恢复正常。现在不是正常时期。只要叛乱分子继续袭击我们的城镇和村庄,继续屠杀和残害无辜百姓,我国政府就不会松懈其捍卫国家每一个角落的决心。与此同时,我必须重申,我国政府仍将注意力置于寻找和平解决危机的途径,但我肯定,你们不希望我将你们的权利交给一小撮塞拉里昂人及其外国同伙。

经验告诉我们,政府对其人民的安全和保障负有主要职责,但我们作为个人也应为我们自己的安全承担一些责任。我们应时刻保持警惕,尽我们力所能及地避免协助和接纳这些武装分子,因为他们的主要目的是摧毁这个国家,剥夺我们子孙的未来。我再强调一遍,尽管政府在过去三年中采取了一些政治性主动行动,包括今年早期我与联阵领导人福迪·桑科的最近一次面对面对话,政府的优先事项一直是、并且仍将是塞拉里昂人民的安全和保障。

当我两星期前对你们讲话时,我还告诉你们,我们已决定为实现持久和平采取另

一重大步骤。我宣布说,虽然福迪·桑科仍在我们的法院中受审,我已答应一项请求,容许他与联阵其他领导人会面,以便他们就他们自己究竟打算如何履行和平进程制定一个严肃认真的计划。我容许他与他们在一个合适地点会面,这一许可仍然有效。

同时,我们必须让世界了解这场冲突的真实性质;这不是什麼发生在某个遥远的发展中小国的又一场内部冲突,而是一场由外国煽动并予以支持、针对塞拉里昂人民及其民选政府的武装叛乱。我们应让世界知道,西非监测组、我们的民防部队和其他爱国力量并非正试图推翻本届政府或其他政府;他们不是在夺取权力并在夺权过程中破坏其意欲统治的人民的生命和财产。他们并不是在与塞拉里昂人民作战或发起针对塞拉里昂人民的战争。相反的是,西非监测组、我们的民防部队和其他爱国力量只是在自我防卫。他们是我们的捍卫者。事实上,西非监测组是由西非国家经济共同体(西非经共体)和联合国安全理事会授权协助保护我们的。联合国安全理事会在多个场合赞扬了西非监测组部队在维持塞拉里昂的安全中表现出的勇气和决心;确是应该赞扬。

我们也必须让全世界的其他人认识到,塞拉利昂的大多数人民并未拿起武器去达到狭隘的短期政治目的。我国的多数人民并未毒害、绑架以及征募我们的儿童去屠杀自己的骨肉同胞。不言自明,我国的多数人民也有基本的人权,包括获得安全保障的权利;免遭外来侵略的权利;生命权利;在和平中生活的权利。

我们要一再提醒联合国安全理事会和整个国际社会:我们已经作了让步;因为我国有太多的人,包括成千上万的儿童已经在争取和平的斗争中牺牲生命。我们谨提醒所有那些主张对话和要求政治解决的人们:在联阵及其盟友竭力要把我国首都夷为废墟,并且不断残害在其致命侵略中幸存的人的时候,你们的总统作出对他的总统职位最大的冒险的举动,同叛乱份子领导人福迪·桑科进行面对面的对话,为和平而作出的让步很快就被桑科及其战友所破坏。

现在,我想问你们,在叛乱份子及其盟友继续以攻击、残害和恐吓我国人民来回

应的情况下,我们能够持续让步多久?我们还能忍让他们通过枪炮达到夺权目的多久?我们还能忍让联阵及其支持者践踏我国绝大多数人权利和生命多久?

在现阶段,而且从今天起,我谨代表你们声明,所有的对话呼吁以及所有的政治解决呼吁都应针对联阵叛乱份子,因为是他们在国外势力的大量物质援助下,对塞拉利昂人民发动了一场无谓的残酷战争。现在轮到联阵及其支持者作出让步的时候了。如果他们真的要和平,就应该为和平作出真正的让步。

正因为如此,我今天谨呼吁联合国安全理事会,尤其是掌握政治和军事手段的常任理事国,首先向继续提供武器和后勤支助的国家和个人施加压力,因为这些武器和后勤支助正被用来屠杀我国人民。众所周知,如果没有这些外来支持,联阵及其盟友就不会有能力维持其军事攻势并在我国一些地区造成如此巨大的破坏。

第二,安全理事会曾多次欢迎我国政府作出了解决冲突的努力。它现在应该把注意力转向叛乱份子。安全理事会只是谴责叛军“继续对塞拉利昂人民大肆进行恐怖活动,特别是对妇女和儿童施加暴行”已经不够。所实施的暴行是骇人听闻的。它们迄今已持续8年之久。

因此,我代表你们敦促安全理事会立即考虑针对叛乱份子及其支持者采取进一步行动的可能性,不排除进行武力威胁,以此落实安理会以前的要求,即要求他们“停止一切暴力行为并寻求真正的对话以恢复塞拉利昂的持久和平与稳定。”

安全理事会应及时采取行动,以免为时过晚。不采取行动或继续反应冷淡不仅会给塞拉利昂人民,而且也会给整个西非分区域各邻国的数百万人带来灾难。

最后,我向你们保证,我所领导的政府致力于和平,并且已尽了极大努力鼓励以和平方式解决冲突。你们都知道,我自从担任总统以来,一直致力于和平与和解。但是,我们不能把我们的权利与自由完全拱手交给那些执意要通过制造恐怖来达到目的的人。归根结蒂,我们必须确保我们所取得的和平是可以持续的,是对每个塞拉利昂人都有好处的。因此,我们必须鼓起勇气,振作起来,因为今天的黑暗和绝望将成为明天的光明和喜悦。你们已经蒙受了长期痛苦,但请相信我,你们的痛苦都将很快过去。
